漢聲

格言

一，必有容，德乃大，必有忍，事乃濟，一事之捐，即勃然怒，一事之違，即忿然發，是無涵養之力，褊薄之人也。

二，柔不茹，剛不吐。

風土人情

非洲嫁女要講價

在烏干達境內，對於一個年輕的非洲女打字員或女店員而言，結婚即够代表一種比死亡更加惡劣的命運。

如果她的父母仍有着部落劣根性，她們會把她賣給任何男人，只要他出的「新娘代價」最高——這往往用牛羊的頭數來計算，如果丈夫在任何時候厭倦了她，他可以把她送回娘家，討回他的牛羊，在烏干達國內的某些地區，她必須負她的配偶生過三個孩子，然後這婚姻始發生義務關係，在另一些地區，如果她的丈夫死了，她必須被移交給他繼承人，丈夫所遺下的金錢或產業也要由家長來支配，而她自己所購的任何金錢都屬於丈夫——如果他高興的話，還可以用她的錢來買另一個妻子，這一切對於一個城市女郎是奇恥大辱。

無數的法律，甚至嫁給一個像她一樣歐化的年輕男人，也有不利之處，許多非洲男人自稱是基督教徒，但是他同時享受兩個世界對他最有利的習俗，娶一個教堂太太，

寃。報。志。異

不勝枚舉，爰授三數則，聊資談助：

宋書宋聽，又何病焉，「還冤記」載吳王夫差，殺其臣公孫聖而不以罪，後越伐吳，王敗走，囚太宰否（喜旁）曰，吾前殺公孫聖，投於胥山之下，今道由之，吾上畏蒼天，下慚於地，吾舉足不能進，心不忍往，子試唱於前，若聖猶在，當有應聲，否（喜旁）乃引餘杭之山，呼之曰，公孫聖，聖即應聲曰，在，三呼而三應，吳王大懼，仰天歎曰，蒼天乎，寡人豈可復歸乎？，吳王遂死不返。

張作霖外傳

他是蓋平人，因私仇殺了他姑母一家七口之後「上了梁」——當紅鬍子，也知道這個傢伙說話斬釘截鐵，對人很講江湖義氣，開火吧？雙方都難免有所傷亡，再說肉票還在敵人手裏，經過考慮，張作霖告訴跟他去的練勇，暫在村子外等候消息，由他一個人進村子面見「當家的」張大麻子，江湖上講究「人不吃路，虎不吃山」，好話說在前頭，用義氣博義氣，把夏家的肉票放出來。

張作霖一個人進入獨掌寺，他先到綁去肉票的夏家去，進到屋裏，一家人正像喪考妣似地大哭着，他首先說明了自己是誰，來的目的，然後安慰夏家的老當家的叫他不要哭，事情那有不可解決的，這時候，老當家的夏老頭子，告訴他綁票的幫頭叫作「大腳子」，頭目外名叫大麻子，是假名的不講情面紅鬍子頭，這說，勒贖條件是白銀一千兩，快槍十顆，外帶子彈三百發，另有快馬五匹駿騾全副，還有鴉片烟膏子五十斤，限期九天，送不到撕票，張作霖問「大腳子」現在到什麼地屋去了？夏老頭子說；「還未離村子。現在正在村子西頭鄉約家裏喫喝開飯」，張作霖說聲好，告訴他聽消息，回頭就走！出去。

到了鄉約門前，兩個放哨的鬍子阻住了張作霖，說他是官兵的探子，張作霖說道：「朋友，我有事要見一見你們的大當家的張仙濤大爺，」兩人一聽來人連大當家的號都知道了，也就緩和一些，一個問道；「萬字」？張作霖懂得黑話，他答道；「弓長烏字，名叫作霖，」又一個放哨的崽子問道：「碰大當家的有舍（口旁）事」？張作霖說，久仰「大腳子」名望，無非是前來拜望的意思。

接着，一個崽子進到卜房去報告，不久出來傳訴張作霖進去。

事故風民

× × ×

▲春夜

秘魯李少白

燈火隔簾花寂寂，擅合向晚雨紛紛。
故鄉溟水深三尺，旅邸春愁淺一分。
幾度干戈偎起北，十年禮樂奪河汾。
書生百輩時來往，夜坐挑燈看六軍。

× × × × × × × × ×

▲奉和李少白先生「新年展望」

其一　秘魯黃子綸。

推遷月琯歲輪迴，丙午華筵鼓角吹。
火樹銀橋不宵禁，笙歌綠舞帶春來。
英雄有恨彈長鋏，烽火無情付劫灰。
舉目山河多感慨，拚艷詩酒醉春台！

其二

世味年年冷帶溫，依稀猶記舊啼痕。
詩吟不計塵封硯，酒飲何如月醉村。
作浪興波從自擾，縱橫跋扈勢難存。
昕衡時局嗟無已，喚起炎黃愛國魂。

▲奉和李少白先生新年展望

其一　秘魯郭兆友

喜見佳辰去復回，春光處處影樓台。
天開萬象添詩料，人去千愁伴酒杯。
莫嘆途長多雨雪，好乘盛起趁春雷。
每逢否極將來泰，前道光明志肯灰！

其二

恭賀新年趁酒温，先希舉世少啼痕。
看天已厭風雲變，綠野尤憐火藥存。
慈祝康莊成壁壘，深懷弭世紀軒轅。
屠刀放下功無量，勉我黔黎欲斷魂！

× × × × × × × × ×

雲明和鐵行

華埠 高雲

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7268

本行專辦各國精名製造廠利器。如德國双孖人廖。廚刀肉刀。樹仔膠鞋刀鉸剪刀仔。美國的衫打廚刀。倫敦縫鉸剪。英國「X」刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。倘蒙光顧。定當竭誠歡迎。

「開張館備胞注意。常有各樣盤碗玻璃杯。強刀，叉，厨房用具等發行」

双孖入廖刀樣太多目錄印備函索即寄

黃昭立總司理啓

HERDER
SOLINGEN-GERMANY

又辦到德國
仔人嗲中國
樣菜刀全鋼
製成非常鋒
利耐用每張
種

另有德國市必嗲
中國樣菜刀全鋼
鋒利光刀桑刀兩

中華民國五十五年
域埠達權總社職員表

正社長　周逸綱　副　林樹森
正文書　胡福海　副　周炯球
正外交　鄧子才　副　林福嚕
正議長　劉淇浩　副　陳福如
正財政　周伯民　副　周本初
正監督　林德義　副　梁祐遐

催收　黃棠　廖廣勝
宣傳　雷帶耀　甘煥松
黃社炯　周瑞廣
幹事　鄭盈　魏華　趙鴻欣
崔旋　黎寬　唐旦璉

核數　阮杰　趙仕照
林福嚕　周炯球
慈善　陳榮　李榮貴　魏戊秀
應務　陳顧問　陳顧倫
評議　全體男女社員

民國五十五年
達權總社實業部職員

正總理　陳錦鎧　副　劉淇浩
正文書　周本初　副　阮杰
正外交　林福嚕　副　陳樂然
正監督　梁祐遐　副　林卓
正財政　黃福輝　副　陳成
正核數　林德義　副　阮杰
董事　李樂森　林福來
黃榮蘭　周朝鏡
魏戊秀　周順榮
湯福成　關祥生
陳顧倫　馬心民

民國五十五年
雲埠洪門民治黨
實業部職員表

總理　周玉生　副　王華進
書記　吳一平
財政　關邦健
外交　王權柏
監督　伍澤濂
核數　黃鴻新　李兆英
董事　關捷予　簡建平　簡國安
陳文彬　林兆光　黃教灼
林普安　梁啓新

中華民國五十五年
雲埠洪門體育會
國技瑞獅班
歡迎各界參加研究

△雲埠洪門體育會，創設三十餘年，一向鑒於欲強國必先強身。有文事必要有武備。乃號召僑界人士組織研究國技，增進德智鍛練青年。健身強種。自衛衛人。數十年來。習以為常。自今年起。該會增設瑞獅研究班。俾有志研究瑞獅者可得門徑而習之。由六月起已開始招生學習。茲將時間列下俾僑胞參考。

國技班每日由下午一時至四時練習。瑞獅組則定每日下午八時至十時研究。舉凡各界人士。不分畛域，年齡，均可報名學習。僑胞有志學習武藝者。請預早參加。

報名地點：片打街西五號三樓
洪門瑞獅班研究處

中華民國五十四年六月十一日

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店位近華區來往便利招呼週到時代房舍床褥潔淨煖氣熱水日夜供應新裝電線以應烹飪有升降機上落更便長住暫居價錢相宜房間百二租賃隨時
司理：朱旺朱子波

家專鏡配眼驗
周愛權

精配各種最時眼鏡
修理整配眼鏡之零件
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

陶陶酒家
精研食譜
大談小酌
價廉味好
地址：片打街東壹〇式號
電話：MU 壹-壹〇三〇

RAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B C
新林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大談小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時
電話 683-1935

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3458
Agents For Orient & Pacific Lines
本社代理國際旅行業務垂十餘年一向忠誠服務凡國內國外航空輪船鐵路汽車等均有聯繫中國各地台灣香港觀光旅行省親之一切出入境手續專誠代辦並特價優待由港來加之機票歡迎詢問
地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3458, MU 1-6615
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

司公信國
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 1. B.C.
Phone MU. 2-2244
新到大宗
台灣罐頭竹筍
馬蹄
龍眼
荔枝
親花族參
正西鬍頭

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
合時運到：
雙托壯旺水仙花頭上市！
國畫聖誕賀年咭。
美術紙花紙燈籠。
國產名嚴送禮茶。
新荔枝干糖羌拳。
江西瓷器顧綉品。
蘇糖餅食草菓類。
大量供應 廉價批發